

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 22 juillet 1985
sur la responsabilité civile
dans le domaine de l'énergie nucléaire
et introduisant une responsabilité civile
illimitée des exploitants
d'installations nucléaires**

(déposée par M. Joseph George
et Mme Catherine Fonck)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 22 juli 1985
betreffende de wettelijke aansprakelijkheid
op het gebied van kernenergie
en tot invoering van een stelsel
van onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid
voor de exploitanten van kerninstallaties**

(ingediend door de heer Joseph George
en mevrouw Catherine Fonck)

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi vise un double but. D'une part, elle envisage d'instaurer un régime de responsabilité civile objective et illimitée de l'exploitant d'une installation nucléaire pour dommage nucléaire. D'autre part, elle impose une couverture de la responsabilité civile dudit exploitant à concurrence de 1,2 milliard d'euros pour chaque accident nucléaire.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel streeft een tweeledig doel na. Het beoogt de invoering van een stelsel van onbeperkte en objectieve wettelijke aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie in geval van kernschade. Daarnaast legt het die exploitant de verplichting op zijn wettelijke aansprakelijkheid te laten verzekeren ten bedrage van 1,2 miljard euro voor elk kernongeval.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Actuellement, la responsabilité civile des exploitants nucléaires est limitée. Cette limitation de la responsabilité des exploitants nucléaires peut être considérée comme un privilège, étant donné que d'autres branches de l'industrie ne bénéficient pas de telle limitation. Par conséquent, on peut considérer cette limitation comme une caution étatique de la production d'énergie nucléaire. Ainsi, ce débat peut être mis en corrélation avec celui sur la rente nucléaire; à cet égard, l'amortissement accéléré des centrales — qui a été autorisé et soutenu par l'État afin de développer ce type d'énergie — constitue une autre forme de soutien.

Lors de la construction des centrales nucléaires, ce moyen de production d'électricité avait besoin d'aide afin de se développer; cette spécificité pouvait donc être justifiée. Toutefois, à l'heure actuelle, les exploitants nucléaires ne devraient plus bénéficier de ce régime de faveur.

Les exploitants nucléaires doivent être responsables de leur outil d'exploitation. Cette responsabilité civile illimitée permettra de garantir aux victimes d'un éventuel accident nucléaire l'exercice de leur droit à être indemnisées. Si le risque d'un accident nucléaire est extrêmement réduit, il s'agit néanmoins d'un élément spécifique à l'énergie nucléaire dont les conséquences peuvent être extrêmement importantes. Par conséquent, les exploitants nucléaires doivent assumer pleinement les risques engendrés par leurs installations.

Actuellement, les exploitants nucléaires et leurs assureurs, dont l'objet principal est de garantir l'assurabilité du risque nucléaire dans les limites de la capacité du marché de l'assurance, ne doivent pas intégrer dans leurs missions la protection des droits des victimes potentielles et les intérêts de l'État, alors que ce dernier peut se retrouver être l'assureur par défaut de tous les risques non couverts par le système conventionnel.

Ainsi, "une responsabilité limitée dénie aux victimes d'un accident nucléaire le droit d'être indemnisées de tous les dommages qu'elles ont subis. Cela aura pour conséquence pratique que l'État paiera une part importante des dommages (non seulement le *clean-up*, mais aussi, par exemple, les coûts de sécurité sociale).

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wettelijke aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties is momenteel begrensd. Die begrenzing van de aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties kan worden beschouwd als een voorrecht, aangezien die begrenzing niet geldt in andere industrietakken. De aansprakelijkheidsbegrenzing kan dus worden gezien als een staatswaarborg om de kernenergieproductie te vrijwaren. In die zin hangt dit debat samen met dat over de nucleaire rente; de versnelde afschrijving van de kerncentrales — met de goedkeuring en ondersteuning van de Staat, teneinde die energieproductievorm te bevorderen — is een andere vorm van steun.

Toen de kerncentrales werden gebouwd, was die specifieke ondersteuning nog gerechtvaardigd opdat die vorm van elektriciteitsopwekking zou kunnen groeien. Momenteel valt een dergelijke voorkeursbehandeling voor de exploitanten van kerninstallaties echter niet langer te verantwoorden.

De kerninstallatie-exploitanten moeten zelf de verantwoordelijkheid opnemen voor hun exploitatiemiddelen. Een onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid waarborgt dat de slachtoffers van een eventuele kernramp hun recht op een schadevergoeding zullen kunnen uitoefenen. Hoewel het risico op een kernongeval verwaarloosbaar klein is, kan kernenergie, door bepaalde specifieke kenmerken ervan, verwoestende gevolgen hebben. De exploitanten van kerninstallaties moeten dan ook de volledige verantwoordelijkheid opnemen voor de risico's die hun installaties meebrengen.

De exploitanten van kerninstallaties en hun verzekeraars, die het nucleaire risico slechts zullen verzekeren binnen de perken van de draagkracht van de verzekeringsmarkt, hoeven daarbij momenteel geen rekening te houden met de bescherming van de rechten van mogelijke slachtoffers, noch met de belangen van de Staat; die laatste kan echter wel in de situatie verzeild raken waarbij hij alle risico's moet dekken die niet door de particuliere verzekeringssector worden verzekerd.

Met andere woorden, "(e)en beperkte aansprakelijkheid ontzegt (...) slachtoffers van een kernongeval het recht om alle door hen geleden schade vergoed te krijgen. Dit zal er in de praktijk toe leiden dat de Staat een belangrijk deel van de schade zal betalen (niet enkel *clean-up*, maar ook bijvoorbeeld kosten i.k.v.

Cela implique également que l'industrie nucléaire est avantagée par rapport aux autres industries¹.

À la suite de la signature des Protocoles additionnels du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine nucléaire du 29 juillet 1960 et la Convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963, certains États parties à la Convention de Paris ont mis en œuvre la responsabilité civile illimitée des exploitants nucléaires. Ces États sont la Finlande, l'Allemagne, la Suède et la Suisse.

La Belgique a signé lesdits Protocoles additionnels de 2004, mais ne les a pas encore ratifiés. À cet égard, une résolution de la Chambre des représentants demande au gouvernement de ratifier ces Protocoles additionnels².

Toutefois, une responsabilité civile illimitée ne peut pas être couverte dans son entièreté, de manière "illimitée". Il faut en effet établir une distinction nette entre responsabilité et couverture. Cette proposition de loi n'a pas pour objectif d'instaurer une couverture illimitée.

L'article 10, paragraphe b) de la Convention de Paris du 29 juillet 1960, telle que modifiée par le Protocole du 12 février 2004, stipulera que lorsque la responsabilité de l'exploitant nucléaire est illimitée, la couverture de cet exploitant de centrale nucléaire ne peut pas être inférieure à 700 millions d'euros. En Belgique, le montant minimum de cette couverture vient d'être modifié et s'élève désormais à 1,2 milliard d'euros³.

Lors des auditions réalisées par la commission Économie de la Chambre des représentants sur la responsabilité civile illimitée des exploitants nucléaires le 5 juillet 2011, M. Vanden Borre a suggéré "de prévoir, selon le modèle allemand, la responsabilité illimitée, mais avec une couverture maximale obligatoire de la responsabilité: tout dommage au-dessus de la couverture assurée serait à charge de l'exploitant. D'un point de vue économique, cela a du sens de séparer la responsabilité de l'assurance. Mais il est très important que le montant pour lequel l'exploitant doit s'assurer

*sociale zekerheid). Het impliceert ook dat de nucleaire industrie bevoordeeld wordt ten aanzien van andere industrieën*¹.

Na de ondertekening van de Aanvullende Protocollen van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie en van het Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 tot aanvulling van voornoemd Verdrag, hebben enkele landen die partij zijn bij het Verdrag van Parijs, voorzien in een stelsel van onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties. Die landen zijn Finland, Duitsland, Zweden en Zwitserland.

België heeft de voornoemde Aanvullende Protocollen van 2004 wel ondertekend, maar nog niet geratificeerd. In een resolutie vraagt de Kamer van volksvertegenwoordigers de regering die Aanvullende Protocollen alsnog te ratificeren².

Onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid houdt evenwel niet in dat alle risico's "onbeperkt" gedekt zijn. Er moet verzekeringstechnisch een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen aansprakelijkheid en dekking. Dit wetsvoorstel strekt er niet toe te voorzien in een onbeperkte dekking.

Artikel 10, paragraaf b), van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960, zoals gewijzigd bij het Protocol van 12 februari 2004, zal bepalen dat de exploitant van een kerninstallatie, in geval van onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid, moet voorzien in een dekking ten bedrage van minstens 700 miljoen euro. In België werd het minimumbedrag van die dekking onlangs gewijzigd en opgetrokken tot 1,2 miljard euro³.

Tijdens de hoorzitting op 5 juli 2011 van de commissie voor het Bedrijfsleven van de Kamer van volksvertegenwoordigers over de onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid van de kernexploitanten heeft de heer Vanden Borre gesuggereerd "om naar Duits model te voorzien in onbeperkte aansprakelijkheid maar met een verplichte maximale dekking van de aansprakelijkheid: alle schade die de verzekerde dekking te boven gaat, zou ten laste komen van de exploitant. Uit economisch oogpunt is het zinvol de aansprakelijkheid en de verzekering van elkaar te scheiden. Maar het is zeer belangrijk dat het

¹ Audition de Tom Vanden Borre réalisée le 5 juillet 2011 au sein de la commission Économie de la Chambre des représentants, DOC 53 1597/006, p. 38.

² Résolution relative à la ratification des Protocoles du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine nucléaire du 29 juillet 1960 et la Convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963 (DOC 53 1437/006).

³ Voir DOC 53 1448/001.

¹ Tom Vanden Borre, hoorzitting van 5 juli 2011 in de Kamercommissie voor het Bedrijfsleven, zie DOC 53 1597/006, blz. 38.

² Resolutie betreffende de ratificatie van de Protocollen van 12 februari 2004 houdende wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en van het Aanvullend Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 (DOC 53 1437/006).

³ DOC 53 1448/001.

soit exactement identique à la capacité maximale du marché des assurances.

C'est pourquoi la loi doit imposer que SYBAN fasse tout pour générer cette capacité maximale. Le non-respect de cette obligation doit être passible de lourdes amendes⁷⁴.

Cette proposition de loi vise donc à modifier la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire afin d'introduire une responsabilité civile illimitée pour les exploitants nucléaires.

Joseph GEORGE (cdH)
Catherine FONCK (cdH)

bedrag waarvoor de exploitant zich dient te verzekeren precies gelijk is aan de maximale capaciteit van de verzekeringsmarkt.

Vandaar moet in de wet de verplichting worden opgenomen dat SYBAN er alles aan moet doen om deze maximale capaciteit te genereren. Aan de overtreding van deze verplichting dienen zware boetes te worden verbonden.⁷⁴.

Dit wetsvoorstel beoogt dus een wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zodat voor de kernexploitanten onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid geldt.

⁴ Audition de Tom Vanden Borre réalisée le 5 juillet 2011 au sein de la commission Économie de la Chambre des représentants, DOC 53 1597/006, p. 56.

⁴ Hoorzitting met de heer Tom Vanden Borre op 5 juli 2011 - commissie voor het Bedrijfsleven van de Kamer van volksvertegenwoordigers, DOC 53 1597/006, blz. 56.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 6, 1°, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, les modifications suivantes sont apportées:

- a) les mots "n'est pas" sont remplacés par le mot "est";
- b) le mot "ni" est remplacé par les mots "ainsi que".

Art. 3

L'article 7 de la même loi, modifié par les lois du 11 juillet 2000 et du 2011, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 7. La responsabilité civile de l'exploitant est illimitée."

Art. 4

Dans l'article 8 de la même loi, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"L'exploitant d'une installation nucléaire est tenu, conformément à l'article 10, a) et b), de la Convention de Paris, d'avoir et de maintenir une assurance ou une autre garantie financière couvrant sa responsabilité à concurrence de 1,2 milliard d'euros pour chaque accident. Il est tenu de renouveler cette assurance ou cette autre garantie financière dans un délai de soixante jours après sinistre."

Art. 5

L'article 17 de la même loi est abrogé.

Art. 6

Dans l'article 18 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 6, 1°, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) de woorden "niet aansprakelijk" worden vervangen door het woord "aansprakelijk";
- b) het woord "noch" wordt vervangen door het woord "alseek".

Art. 3

Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 2000 en van ... 2011, wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 7. De wettelijke aansprakelijkheid van de exploitant is onbeperkt."

Art. 4

In artikel 8 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen door wat volgt:

"De exploitant van een kerninstallatie is gehouden, overeenkomstig artikel 10, a) en b), van het Verdrag van Parijs, een verzekering of andere financiële zekerheid te hebben en in stand te houden ter dekking van zijn aansprakelijkheid ter grootte van 1,2 miljard euro voor elk ongeval. Hij is gehouden deze verzekering of andere financiële zekerheid te vernieuwen binnen een termijn van zestig dagen na het schadegeval."

Art. 5

Artikel 17 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 6

In artikel 18 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 2, les mots "le montant total maximal de la responsabilité desdits exploitants est égal au montant le plus élevé fixé pour un des exploitants conformément à l'article 7 de la présente loi" sont remplacés par les mots "la responsabilité civile des exploitants nucléaires est illimitée";

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 7

L'article 19, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"En cas d'application de la Convention complémentaire, si une partie des dommages causés par un accident nucléaire ne peut faire l'objet d'un dédommagement par les exploitants nucléaires concernés, la partie de ces dommages sera réparée au moyen de fonds publics alloués à un titre différent de celui d'une couverture de responsabilité de l'exploitant conformément à l'article 3, b), ii), iii) et 3, f), de ladite Convention complémentaire."

Art. 8

L'article 22, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Sans préjudice des dispositions de l'article 19, l'État indemnise les dommages qui n'ont pas été réparés par l'exploitant nucléaire à hauteur d'un montant déterminé par le Roi."

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004 portant modification de la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et du Protocole du 12 février 2004 portant modification de la Convention du 31 janvier 1963 complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

20 septembre 2011

Joseph GEORGE (cdH)
Catherine FONCK (cdH)

1° in het tweede lid worden de woorden "zal als hoogste totale bedrag van de aansprakelijkheid van die exploitanten gelden het hoogste bedrag dat voor een van hen overeenkomstig artikel 7 van deze wet is vastgesteld" vervangen door de woorden "is de wettelijke aansprakelijkheid van de kernexploitanten onbeperkt";

2° het derde lid wordt opgeheven.

Art. 7

Artikel 19, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"Bij toepassing van het Aanvullend Verdrag, zal, wanneer een gedeelte van de door een kernongeval veroorzaakte schade niet kan worden vergoed door de betrokken kernexploitanten, het gedeelte van die schade vergoed worden met openbare middelen die ter beschikking worden gesteld anders dan ter dekking van de aansprakelijkheid van de exploitant, overeenkomstig artikel 3, b), ii) en iii), en 3, f), van het Aanvullend Verdrag."

Art. 8

Artikel 22, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

"Onverminderd het bepaalde in artikel 19 vergoedt de Staat de schade die niet is vergoed door de kernexploitant, ten belope van een door de Koning vastgesteld bedrag."

Art. 9

Deze wet treedt in werking op de dag van de inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004 houdende wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en van het Protocol van 12 februari 2004 houdende wijziging van het Verdrag van 31 januari 1963 tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.

20 september 2011